

Genre du véhicule Voiture automobile légère (châssis) Marque de fabrication MERCEDES - BENZ Type 3 1 0 (602) Fiche d'immatriculation N° CH 0541 88

Constructeur DAIMLER - BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim
 Identification sur la plaquette du constructeur "602"
devant le N° du châssis "602 01. 1."
 Plaquette constructeur à droite, dans l'entrée
 N° du châssis à droite, dans l'entrée
 Identification du moteur "102 942 - .." devant le No du moteur, à gauche, latéralement à l'arrière du bloc
 Importateur principal MERCEDES - BENZ (SCHWEIZ) AG., 8952 Schlieren
 Véhicule homologué prototype

Châssis :
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, sur demande assistance hydraulique
 Transmission mécanique synchronisée
 Nombre de vitesses 5 Entraînement sur roues arrière
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits contrôle du niveau; lampe-témoin séparée

Moteur	<u>MERCEDES-BENZ</u>		Type	<u>M 102</u>
Marque	<u>en ligne</u>	Tempo	<u>4</u>	
Construction	<u>B</u>	Position	<u>avant</u>	
Carburant	<u>eau</u>	Nombre cylindres	<u>4</u>	
Refroidissement	<u>95,5</u>	Course	<u>80,25</u>	
Alésage	<u>2299</u>	CV-impôt	<u>11,71</u>	
Cylindrée	<u>70</u> DIN	à U/min	<u>5200</u>	
Puissance en kW	<u>71,0</u> dB/A	à U/min	<u>3900</u>	
Bruit à l'arrêt	<u>2 = 270 x 100 x 250 mm *</u>			
Silencieux	<u>600 x ø 180 mm avec double manteau</u>			
Mesure des gaz	<u>CO = 1,5 % à 850 t/min</u>			
Déparasitage	<u>ECE-10; CCE, annexe 8, chiffres 3+4 = A+2</u>			

Carrosserie châssis destiné au montage d'une caravane automobile
 Nombre de portes sel. la carrosserie
 Ceintures sécurité av Ar4 (E) + 3 (E) ar -
 Cale - Rétroviseurs gauche + droite
 Antivol verrouillage de la direction
 Nombre de places 1 §) av. 2 ou 3 centre ar
 Dimensions : intérieur extérieur
 Longueur Empattements 3050/3350/3700
 Largeur Essieu double av ar
 Hauteur Voies av 1600 ar 1610
 Porte à faux av ar
 Distance volant - vers l'avant du véhicule Braquage ø g 12000 d 12000
avec empattement: 3700 mm

Poids	avant	arrière	total	
Poids à vide				<u>§)</u>
Charge utile				
Poids total				
Poids garantis	<u>1500</u>	<u>2210</u>	<u>3500</u>	
Pneus	<u>215 R 14 C</u>	<u>215 R 14 C</u>		
Ply / bar	<u>8 / 4,5</u>	<u>8 / 4,5</u>		
Charge	<u>2240</u>	<u>2240</u>		
pour V max	<u>140</u>	<u>140</u>		
Jantes	<u>6 J x 14</u>	<u>acier</u>		
Gaz poids remorquable avec/sans frein	<u>mécanique 2000 / 750 +) automatique</u>			
Garantie poids de l'ensemble				
Poids remorquable testé	<u>2000 (attention au poids</u>			
Charge garantie sur le toit	<u>à vide)</u>			
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>139</u>			<u>km/h</u>
testée				<u>prise de force</u>

Équipement	§) CR (E) ou HCR (E)	
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)	
Feux de croisement	A (E) dans CR/HCR (E)	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	R-S1 (E)	
Cilignoteurs	av I (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av I (E)	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	1/ combiné à gauche	
Essuie-glace	2/ balais avec/mans lave-glace	
Avertisseurs	1/ HELLA et 20024 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture automobile légère	
Marque et type	MERCEDES - BENZ 3 1 0	
Homologation N°	CH 0541 88	
Carrosserie	caravane automobile	
Places	total §)	avant 3 ou 2
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant 3
Charge utile	-	CV-impôt 11,71
Poids total	3500	Cylindrée 2299

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Incorporation : ventilateur Visco à 9 pales, Ø 430 mm; tôle d'absorption sous le moteur; deuxième pot d'échappement avec double manteau.
- +) Circulation avec remorque : autorisée seulement si le véhicule est équipé de la traverse complémentaire d'origine DAIMLER-BENZ type 601 A ou CRIS
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement et le nombre de places seront établis à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Schliszen, 06.-10.09.82

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Voiture automobile
légère (châssis)

MERCEDES - BENZ

3 1 0 (602)

CH 0541 88

Fiche complémentaire

I

Complément du 10.01.83 à Berne - Ni

Variante de transmission : livrable sur demande avec boîte automatique à 4 rapports

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 71,0 dB/A à 3900 t/min.

Mesure des gaz : voir la fiche des émissions

Complément du 29.10.1985 /Ba

A partir du No du châssis : WDB60201.1.691000

Identification du moteur : "102 945 -.." devant le No du moteur, à gauche,
latéralement à l'arrière du bloc.

12) Voiture auto-
mobile légère

MERCEDES - BENZ

3 1 0 (602)

CH 0541 88

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 26.09.86 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

<u>avec catalyseur</u>	:	1 catalyseur	460 x 180 x 110	"126 490 0214"
		1 silencieux	620 x \emptyset 180	"601 490 1901"
<u>sans catalyseur</u>	:	1 silencieux	620 x \emptyset 180	"601 490 1901"
		1 silencieux	270 x 100 x 250	"601 490 2401"

Emissions voir au verso

Emissions du bruit			(G) i-A	(H) au passage	(J) à l'arrêt	(R) Remarques
(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse			dB/A	dB/A min-1	
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15		4,40-4,90	77,0	70,0 3900	ab, cat.
102 945	a4, DB-W4A-018		4,40-4,90	74,5	69,0 3900	ab, cat.
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15		4,40-4,90	76,0	68,0 3900	ab
102 945	a4, DB-W4A-018		4,40-4,90	75,0	71,0 3900	ab

Emissions des gaz			(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti	Numéro-ATGE
(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO min-1	
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15		4,40-4,90				- 850	cat.
102 945	a4, DB-W4A-018		4,40-4,90				- 850	cat.
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15		4,40-4,90				1,5 850	
102 945	a4, DB-W4A-018		4,40-4,90				1,5 850	

Emissions de fumée			(O+P) selon ECE-24		
(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3		(O) selon OCE annexe 3	(P) selon ECE-24	
	b = à min-1		k = à min-1		k = à min-1
	b = à min-1		k = à min-1		k = à min-1
	b = à min-1		k = à min-1		k = à min-1

(S) Bacharach Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 02) Leichter Motorwagen Voit. autom. légère	B Fabrikmarke Marque de fabrique MERCEDES-BENZ	C Typ Modell Type Modèle 3 1 0 (602)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0541 88
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-l	R Bemerkungen Remarques
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	71,0 3900	ab)
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40-4,90	74,0	71,0 3900	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO	CO	min-1	
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	-	-	-	1,5	850	
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40-4,90	-	-	-	1,5	850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 10.01.83

Datum / date 29.10.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation